Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B** ►**C1** **KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1964/2006**

av den 22 december 2006

om närmare bestämmelser om öppnande och förvaltning av importtullen för ris med ursprung i Bangladesh i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3491/90 ◄

(EUT L 408, 30.12.2006, s. 19)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1456/2007 av den 10 december 2007	L 325	76	11.12.2007

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EUT L 47, 16.2.2007, s. 15 (1964/2006)

▼B
▼C1

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1964/2006

av den 22 december 2006

om närmare bestämmelser om öppnande och förvaltning av importtullen för ris med ursprung i Bangladesh i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3491/90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3491/90 av den 26 november 1990 om import av ris med ursprung i Bangladesh [1], särskilt artikel 3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris [2], särskilt artiklarna 10.2, 11.4 och 13.1, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EEG) nr 3491/90 föreskrivs att importavgiften för ris med ursprung i Bangladesh skall sänkas med 50 % plus en standardkomponent som varierar beroende på i vilken mån riset har bearbetats, förutsatt att en motsvarande avgift betalas när riset exporteras från det berörda tredje landet. Vid tillämpningen av den förordningen bör de förändringar som ägt rum sedan den antogs, samt översynen av den agromonetära ordningen, beaktas.

(2) Kommissionens förordning (EEG) nr 862/91 av den 8 april 1991 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3491/90 om import av ris med ursprung i Bangladesh [3] har ändrats kraftigt sedan den antogs. Bestämmelserna om kvoterna med ursprung i Bangladesh bör dessutom harmoniseras med de övergripande förordningarna eller förordningarna för olika sektorer, dvs. kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter [4], kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 av den 28 juli 2003 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris [5] och kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser [6]. Den sistnämnda förordningen skall tillämpas på importlicenser för tullkvotperioder från och med den 1 januari 2007.

(3) Förordning (EG) nr 1301/2006 innehåller framför allt bestämmelser om ansökningar om importlicenser, den sökandes status och utfärdandet av licenser. Den begränsar importlicensernas giltig-

---

[1] EGT L 337, 4.12.1990, s. 1.
[2] EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).
[3] EGT L 88, 9.4.1991, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1950/2005 (EUT L 312, 29.11.2005, s. 18).
[4] EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 410/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 7).
[5] EUT L 189, 29.7.2003, s. 12. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 945/2006 (EUT L 173, 27.6.2006, s. 12).
[6] EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

▼C1

hetstid till den sista dagen i tullkvotsperioden utan att det påverkar tillämpningen av ytterligare villkor eller undantag som fastställts i förordningar för enskilda sektorer. Förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för import av ris med ursprung i Bangladesh bör därför anpassas genom antagande av en ny förordning som skall tillämpas från 2007 och som upphäver förordning (EEG) nr 862/91.

(4) För att uppnå en god förvaltning av tullkvoter är det nödvändigt att tillåta aktörer att lämna in fler än en licensansökan per kvotperiod, vilket innebär ett undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1301/2006. Det bör därför fastställas specifika regler för upprättandet av licensansökningar, deras utfärdande, giltighetsperiod och informationsöverföringen till kommissionen samt lämpliga administrativa åtgärder för att säkerställa att den fastställda kvoten inte överskrids. För att förbättra kontrollerna av kvoten samt för att förenkla förvaltningen av den bör ansökningar om importlicenser kunna lämnas in veckovis, och garantin bör fastställas till en nivå som är avpassad efter riskerna.

(5) Åtgärderna bör börja tillämpas den 1 januari 2007, vilket är den dag då åtgärderna i förordning (EG) nr 1301/2006 skall börja tillämpas.

(6) Ansökningsperioden enligt den här förordningen infaller under 2007 på en helgdag, och det bör därför föreskrivas att de första ansökningarna får lämnas in först den första arbetsdagen 2007 och att denna första ansökningsperiod avslutas senast måndagen den 8 januari 2007. Det bör också fastställas att ansökningarna om importlicens för denna första period skall skickas till kommissionen senast måndagen den 8 januari 2007.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från spannmålskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den årliga importtullkvot som avses i artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 3491/90 skall öppnas varje år den 1 januari för en kvantitet som motsvarar 4 000 ton råris. Kvoten skall ha löpnummer 09.4517.

Förordningarna (EG) nr 1291/2000, (EG) nr 1342/2003 och (EG) nr 1301/2006 skall tillämpas om inget annat anges i den här förordningen.

Artikel 2

1. Det ursprungsintyg som avses i artikel 1.2 andra strecksatsen i förordning (EEG) 3491/90 (nedan kallat ”ursprungsintyget”) skall utformas efter den modell som finns i bilaga I till den här förordningen.

2. Ursprungsintyget skall gälla i 90 dagar från och med dagen för utfärdandet och längst till och med den 31 december samma år.

3. Den myndighet som är behörig att utfärda ursprungsintyg skall vara ”Export Promotion Bureau of Bangladesh”.

Artikel 3

1. Det bevis som avses i artikel 1.2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 3491/90 skall bestå i att den behöriga myndigheten i Bangladesh för in en av de uppgifter som anges i bilaga II i denna förordning under ”Anmärkningar” på ursprungsintyget.

▼C1

2. Om den avgift som tas ut av exportlandet är lägre än det avdrag som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 3491/90, skall avdraget inte vara större än den uttagna avgiften.

Artikel 4

1. Förutom att uppfylla de övriga villkor som fastställs i gemenskapsreglerna, måste ansökan om importlicens och importlicensen innehålla följande för att uppfylla kraven i artikel 1 i förordning (EEG) nr 3491/90:

a) En av de uppgifter som anges i bilaga III skall vara införd i fälten 20 och 24.

b) I fält 8 skall Bangladesh anges och ”Ja” skall kryssmarkeras.

2. Genom undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1301/2006 kan den sökande lämna in fler än en licensansökning per kvotperiod. Det åttasiffriga KN-numret skall anges i ansökan.

▼M1

3. Ansökningarna om importlicens ska inlämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna senast kl. 13.00 (lokal tid Bryssel) varje fredag.

I varje licensansökan ska kvantiteten anges i kilogram utan decimaler.

Artikel 5

1. Om de kvantiteter som ansökningarna gäller under en vecka överskrider den kvantitet som är tillgänglig inom ramen för kvoten, ska kommissionen, i enlighet med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1301/2006, senast den fjärde arbetsdagen efter den sista dag för inlämnande av ansökningarna som avses i artikel 4.3 första stycket i den här förordningen, fastställa en tilldelningskoefficient för de kvantiteter som ingår i ansökningarna för den vecka som gått och avbryta inlämningen av nya ansökningar om importlicens fram till tullkvotperiodens slut.

De ansökningar som inlämnas under den innevarande veckan ska betraktas som ogiltiga.

Medlemsstaterna ska tillåta aktörerna att, inom två arbetsdagar efter dagen för offentliggörandet av den förordning som fastställer tilldelningskoefficienten, dra tillbaka sina ansökningar, om de tilldelade importlicenserna skulle ha avsett mindre än 20 ton och ansökan avsåg en större kvantitet.

2. Importlicenserna ska utfärdas den åttonde arbetsdagen efter sista dagen för inlämnande av ansökan.

3. Importlicenser, som utfärdats för en kvantitet som inte överstiger den kvantitet som anges på det ursprungsintyg som avses i artikel 2, förpliktar importörerna att importera från Bangladesh.

▼C1

Artikel 6

Genom undantag från artikel 12 i förordning (EG) nr 1342/2003 skall säkerheten för importlicenser fastställas till 30 euro per ton för paddyris som omfattas av KN-nummer 1006 10, med undantag för KN-nummer 1006 10 10.

▼M1

Artikel 7

Medlemsstaterna ska på elektronisk väg skicka följande information till kommissionen:

▼M1

a) Senast klockan 18.00 (lokal tid Bryssel) på måndagen efter veckan för inlämnandet av ansökningarna om licenser, den information om ansökan om importlicens som anges i artikel 11.1 a i förordning (EG) nr 1301/2006 med en uppdelning på åttasiffriga KN-nummer av de totala kvantiteter (i produktvikt) som ansökningarna gäller.

b) Senast den andra arbetsdagen efter utfärdandet av importlicenserna: den information om utfärdade licenser som avses i artikel 11.1 b i förordning (EG) nr 1301/2006, med en uppdelning på åttasiffriga KN-nummer av de totala kvantiteter som importlicenser utfärdats för, samt de kvantiteter (i produktvikt) för vilka licensansökningar har dragits tillbaka i enlighet med artikel 5.1 tredje stycket i den här förordningen.

c) Senast den sista dagen i varje månad: information om de totala kvantiteter (i produktvikt) som övergått till fri omsättning inom den aktuella kvoten under nästföregående månad, varvid uppgifterna ska fördelas efter åttasiffrigt KN-nummer. Om inga kvantiteter har övergått till fri omsättning under de aktuella månaderna, ska meddelandet ”inga” skickas. Ett sådant meddelande behöver emellertid inte skickas den tredje månaden efter licensernas sista giltighetsdag.

▼C1

Artikel 8

Förordning (EEG) nr 862/91 skall upphöra att gälla.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼C1

BILAGA I

<table>
<tr><td>1. Avsändare</td><td colspan="2">URSPRUNGSINTYG
för import av jordbruksprodukter till Europeiska ekonomiska gemenskapen

Nr ORIGINAL</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2. Mottagare (frivillig uppgift)</td><td colspan="2">3. UTFÄRDANDE MYNDIGHET</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Ursprungsland: BANGLADESH</td></tr>
<tr><td>OBS!

A. Intyget skall fyllas i med skrivmaskin, eller på mekanisk väg eller liknande.

B. Originalet av intyget skall tillsammans med en anmälan om produktens övergång till fri omsättning inges till behörig tullmyndighet i gemenskapen.</td><td colspan="2">5. Anmärkningar</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Varupostnummer – märkningar och nummer – antal och typ av kollin – beskrivning av godset</td><td>7. Netto- och bruttovikt (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. HÄRMED INTYGAS ATT OVANSTÅENDE PRODUKTER HAR SITT URSPRUNG I DET LAND SOM ANGES I RUTA 4 OCH ATT UPPGIFTERNA I RUTA 5 ÄR KORREKTA.

Ort och datum för utfärdande: Namnteckning: Utfärdande myndighetens stämpel:</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. RESERVERAD FÖR TULLMYNDIGHETERNA I GEMENSKAPEN</td></tr>
</table>

▼C1

BILAGA II

Uppgifter som avses i artikel 3.1

— *På bulgariska*:	Събрана специална такса върху износа на ориз	(belopp i nationell valuta)
— *På spanska*:	Derecho especial percibido a la exportación del arroz	
— *På tjeckiska*:	Zvláštní poplatek vybraný při vývozu rýže	
— *På danska*:	Særafgift, der opkræves ved eksport af ris	
— *På tyska*:	Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe	
— *På estniska*:	Riisi ekspordi suhtes kohaldatav erimaks	
— *På grekiska*:	Ειδικός δασμός που εισπράττεται κατά την εξαγωγή ρυζιού	
— *På engelska*:	Special charge collected on export of rice	
— *På franska*:	Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz	
— *På italienska*:	Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso	
— *På lettiska*:	Īpašs maksājums, kuru iekasē par rīsu eksportu	
— *På litauiska*:	Specialus mokestis, taikomas ryžių eksportui	
— *På ungerska*:	A rizs exportálásakor beszedett különleges díj	
— *På maltesiska*:	Taxxa speċjali miġbura ma' l-esportazzjoni tar-ross	
— *På nederländska*:	Bij uitvoer van de rijst is de bijzondere belasting geïnd	
— *På polska*:	Specjalna opłata pobrana od eksportu ryżu	
— *På portugisiska*:	Taxa especial cobrada à exportaçao de arroz	
— *På rumänska*:	Taxă specială percepută la exportul de orez	
— *På slovakiska*:	Zvláštny poplatok inkasovaný pri vývoze ryže	
— *På slovenska*:	Posebna dajatev, pobrana na izvoz riža	
— *På finska*:	Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu	
— *På svenska*:	Särskild avgift som tas ut vid export av ris	

▼C1

BILAGA III

Uppgifter som avses i artikel 4.1 a

— *På bulgariska:* Бангладеш

— *På spanska:* Bangladesh

— *På tjeckiska:* Bangladéš

— *På danska:* Bangladesh

— *På tyska:* Bangladesch

— *På estniska:* Bangladesh

— *På grekiska:* Μπανγκλαντές

— *På engelska:* Bangladesh

— *På franska:* Bangladesh

— *På italienska:* Bangladesh

— *På lettiska:* Bangladeša

— *På litauiska:* Bangladešas

— *På ungerska:* Banglades

— *På maltesiska:* Bangladesh

— *På nederländska:* Bangladesh

— *På polska:* Bangladesz

— *På portugisiska:* Bangladesh

— *På rumänska:* Bangladesh

— *På slovakiska:* Bangladéš

— *På slovenska:* Bangladeš

— *På finska:* Bangladesh

— *På svenska:* Bangladesh.